

Bruxelles, 23.10.2012
COM(2012) 613 final

2012/0294 (NLE)

Proposta di

DECISIONE DEL CONSIGLIO

relativa alla posizione che deve essere assunta dall'Unione europea in seno ai pertinenti comitati della Commissione economica per l'Europa delle Nazioni Unite riguardo all'adeguamento al progresso tecnico dei regolamenti nn. 3, 4, 6, 7, 10, 12, 14, 16, 19, 23, 26, 31, 37, 38, 44, 45, 46, 48, 49, 50, 53, 58, 61, 67, 77, 83, 85, 87, 90, 91, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 110, 112, 113, 115, 116, 117, 119, 121, 123 e 125 e riguardo all'adeguamento al progresso tecnico dei regolamenti tecnici internazionali nn. 4 e 5 della Commissione economica per l'Europa delle Nazioni Unite

RELAZIONE

1. CONTESTO DELLA PROPOSTA

La Commissione economica per l'Europa delle Nazioni Unite (UNECE) elabora a livello internazionale prescrizioni armonizzate che mirano a eliminare gli ostacoli tecnici agli scambi di veicoli a motore tra le parti contraenti dell'accordo del 1958 riveduto e a garantire che tali veicoli offrano un livello elevato di sicurezza e di protezione dell'ambiente.

Con la decisione 97/836/CE del Consiglio, del 27 novembre 1997, l'Unione ha aderito all'accordo della commissione economica per l'Europa delle Nazioni Unite ("UNECE") relativo all'adozione di prescrizioni tecniche uniformi applicabili ai veicoli a motore, agli accessori ed alle parti che possono essere installati e/o utilizzati sui veicoli a motore ed alle condizioni del riconoscimento reciproco delle omologazioni rilasciate sulla base di tali prescrizioni ("Accordo del 1958 riveduto")¹ e con la decisione 2000/125/CE del Consiglio, del 31 gennaio 2000, relativa alla conclusione dell'accordo sull'approvazione di regolamenti tecnici applicabili a livello mondiale ai veicoli a motore, agli accessori e alle parti che possono essere installati e/o utilizzati sui veicoli a motore ("accordo parallelo")², l'Unione ha aderito all'accordo parallelo.

Le sedute del WP29 UNECE, il Forum mondiale per l'armonizzazione delle regolamentazioni sui veicoli, si tengono tre volte l'anno, a marzo, giugno e novembre di ogni anno civile. In ogni seduta, si adottano nuove modifiche dei regolamenti o dei regolamenti tecnici internazionali vigenti dell'UNECE, per adeguarli al progresso tecnico. Prima di ogni seduta del WP29 le modifiche sono approvate da uno dei sei gruppi di lavoro in cui esso si articola.

Successivamente, in un'altra seduta del WP29, se viene raggiunto il *quorum* e se si manifesta una maggioranza qualificata delle parti contraenti, ha luogo la votazione finale che approva le modifiche, i supplementi e le rettifiche. L'UE è parte contraente di 2 accordi (accordo del 1958 e accordo del 1998) nell'ambito del WP29 e vota a nome degli Stati membri. Per consentire alla Commissione di votare a nome degli Stati membri a ogni seduta del WP29, viene di volta in volta elaborata una decisione del Consiglio, denominata "megadecisione", contenente l'elenco delle modifiche, dei supplementi e delle rettifiche.

La presente decisione del Consiglio definisce la posizione dell'Unione nella votazione delle modifiche, dei supplementi e delle rettifiche prevista durante la seduta del WP29 che si terrà dal 13 al 16 novembre 2012.

2. CONSULTAZIONE DELLE PARTI INTERESSATE E VALUTAZIONI D'IMPATTO

Il Comitato tecnico - Veicoli a motore è stato consultato in data 8 ottobre 2012 e si è tenuto conto delle osservazioni formulate dagli esperti degli Stati membri.

¹ GU L 346 del 17.12.1997, pag. 78.

² GU L 35 del 10.2.2000, pag. 12.

3. ELEMENTI GIURIDICI DELLA PROPOSTA

- **Sintesi delle misure proposte**

La proposta definisce la posizione dell'Unione nella votazione delle modifiche da apportare ai regolamenti UNECE nn. 3, 4, 6, 7, 10, 12, 14, 19, 23, 26, 31, 37, 38, 44, 45, 46, 48, 49, 50, 53, 58, 61, 67, 77, 83, 85, 87, 90, 91, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 110, 112, 113, 115, 116, 117, 119, 121, 123 e 125, della rettifica alla modifica 1 del regolamento tecnico internazionale UNECE n. 4 e della modifica del regolamento tecnico internazionale UNECE n. 5.

- **Base giuridica**

Al fine di adeguarsi alle specificità del trattato sul funzionamento dell'Unione europea, le basi giuridiche in precedenza utilizzate e di cui ai considerando 1 e 2 sono state sostituite da un riferimento diretto all'articolo 218, paragrafo 9; ciò rende necessario modificare il processo di preparazione alle sedute del WP29 e impone il ricorso a una nuova forma giuridica che non sarà, come avvenuto negli ultimi 14 anni, una decisione della Commissione ma una decisione del Consiglio.

- **Principio di sussidiarietà**

Solo l'Unione può votare a favore di strumenti internazionali come i progetti di regolamento e di regolamento tecnico internazionale dell'UNECE e della loro integrazione nel sistema di omologazione dei veicoli a motore dell'Unione. Ciò non solo previene la frammentazione del mercato interno ma garantisce anche che in tutta l'Unione siano in vigore norme che assicurano gli stessi livelli di salute e di sicurezza. Ciò offre anche i vantaggi delle economie di scala: permette infatti di fabbricare prodotti per l'intero mercato europeo e anche per il mercato internazionale, invece di doverli adattare all'omologazione nazionale di ogni singolo Stato membro.

La proposta rispetta pertanto il principio di sussidiarietà.

- **Principio di proporzionalità**

La proposta soddisfa il principio di proporzionalità perché non va oltre quanto necessario per raggiungere l'obiettivo di garantire il buon funzionamento del mercato interno e al tempo stesso un livello elevato di sicurezza e di protezione pubbliche.

- **Scelta dello strumento**

Strumento proposto: decisione del Consiglio.

Il ricorso a una decisione del Consiglio è ritenuto appropriato in quanto rispondente ai requisiti dell'articolo 218, paragrafo 9, del TFUE.

Proposta di

DECISIONE DEL CONSIGLIO

relativa alla posizione che deve essere assunta dall'Unione europea in seno ai pertinenti comitati della Commissione economica per l'Europa delle Nazioni Unite riguardo all'adeguamento al progresso tecnico dei regolamenti nn. 3, 4, 6, 7, 10, 12, 14, 16, 19, 23, 26, 31, 37, 38, 44, 45, 46, 48, 49, 50, 53, 58, 61, 67, 77, 83, 85, 87, 90, 91, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 110, 112, 113, 115, 116, 117, 119, 121, 123 e 125 e riguardo all'adeguamento al progresso tecnico dei regolamenti tecnici internazionali nn. 4 e 5 della Commissione economica per l'Europa delle Nazioni Unite

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea, in particolare l'articolo 114 e l'articolo 218, paragrafo 9,

vista la proposta della Commissione europea,

considerando quanto segue:

- (1) Con la decisione 97/836/CE³ del Consiglio, del 27 novembre 1997, l'Unione ha aderito all'accordo della commissione economica per l'Europa delle Nazioni Unite ("UNECE") relativo all'adozione di prescrizioni tecniche uniformi applicabili ai veicoli a motore, agli accessori ed alle parti che possono essere installati e/o utilizzati sui veicoli a motore ed alle condizioni del riconoscimento reciproco delle omologazioni rilasciate sulla base di tali prescrizioni ("Accordo del 1958 riveduto").
- (2) Con la decisione 2000/125/CE⁴ del Consiglio, del 31 gennaio 2000, l'Unione ha aderito all'accordo sull'approvazione di regolamenti tecnici applicabili a livello mondiale ai veicoli a motore, agli accessori e alle parti che possono essere installati e/o utilizzati sui veicoli a motore ("accordo parallelo").
- (3) La direttiva 2007/46/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 5 settembre 2007, che istituisce un quadro per l'omologazione dei veicoli a motore e dei loro rimorchi, nonché dei sistemi, componenti ed entità tecniche destinati a tali veicoli (direttiva quadro)⁵, ha sostituito i sistemi di omologazione degli Stati membri con una procedura di omologazione dell'Unione, che istituisce un quadro armonizzato comprendente le disposizioni amministrative e i requisiti tecnici generali cui devono rispondere tutti i veicoli, i sistemi, i componenti e le entità tecniche nuovi. Questa direttiva ha integrato i regolamenti UNECE nel sistema UE di omologazione dei veicoli in quanto requisiti per l'omologazione o in quanto alternativi alla legislazione

³ GU L 346 del 17.12.1997, pag. 78.

⁴ GU L 35 del 10.2.2000, pag. 12.

⁵ GU L 263 del 24.2.2011, pag. 1.

dell'Unione. Dall'adozione della direttiva 2007/46/CE i regolamenti UNECE si sono via via sostituiti alla normativa dell'Unione ai fini dell'omologazione UE dei veicoli.

- (4) Alla luce dell'esperienza e dei progressi tecnici, è necessario aggiornare le prescrizioni relative ad alcuni elementi o caratteristiche disciplinati dai regolamenti UNECE nn. 3, 4, 6, 7, 10, 12, 14, 19, 23, 26, 31, 37, 38, 44, 45, 46, 48, 49, 50, 53, 58, 61, 67, 77, 83, 85, 87, 90, 91, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 110, 112, 113, 115, 116, 117, 119, 121, 123 e 125 e dai regolamenti tecnici internazionali UNECE nn. 4 e 5.
- (5) È opportuno definire la posizione che l'Unione deve assumere in seno al comitato amministrativo dell'accordo del 1958 riveduto e al comitato esecutivo dell'accordo parallelo del 1998 rispetto alle modifiche da apportare ai suddetti atti UNECE.

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

La posizione che l'Unione europea deve assumere in seno al comitato amministrativo dell'accordo del 1958 riveduto e al comitato esecutivo dell'accordo parallelo del 1998, le cui sedute si terranno dal 13 al 16 novembre 2012, è di votare a favore delle modifiche proposte in allegato.

Articolo 2

La presente decisione entra in vigore il giorno della sua notifica.

Articolo 3

La Commissione è destinataria della presente decisione.

Fatto a Bruxelles, il

*Per il Consiglio
Il presidente*

ALLEGATO

Elenco di cui all'articolo 1:

| | |
|--|--|
| Proposta di supplemento 13 alla serie di modifiche 02 apportata al regolamento n. 3 (Catadiottri) | ECE/TRANS/WP.29/2012/62 |
| Proposta di supplemento 16 del regolamento n. 4 (Illuminazione delle targhe d'immatricolazione posteriori) | ECE/TRANS/WP.29/2012/63 |
| Proposta di supplemento 23 alla serie di modifiche 01 apportata al regolamento n. 6 (Indicatori di direzione) | ECE/TRANS/WP.29/2012/64 |
| Proposta di rettifica 1 alla revisione 5 del regolamento n. 6 (Indicatori di direzione) | ECE/TRANS/WP.29/2012/110 |
| Proposta di supplemento 21 alla serie di modifiche 02 apportata al regolamento n. 7 (Luci di posizione, di arresto, di ingombro) | ECE/TRANS/WP.29/2012/65 |
| Proposta di supplemento 2 alla serie di modifiche 04 apportata al regolamento n. 10 (Compatibilità elettromagnetica) | ECE/TRANS/WP.29/2012/66 |
| Proposta di supplemento 2 alla serie di modifiche 04 apportata al regolamento n. 12 (Meccanismo dello sterzo) | ECE/TRANS/WP.29/2012/96 |
| Proposta di supplemento 4 alla serie di modifiche 07 apportata al regolamento n. 14 (Ancoraggi delle cinture di sicurezza) | ECE/TRANS/WP.29/2012/42 ECE/TRANS/WP.29/2012/97 |
| Proposta di supplemento 3 alla serie di modifiche 06 apportata al regolamento n. 16 (Cinture di sicurezza) | ECE/TRANS/WP.29/2012/43 |
| Proposta di supplemento 4 alla serie di modifiche 04 apportata al regolamento n. 19 (Proiettori fendinebbia anteriori) | ECE/TRANS/WP.29/2012/67 |
| Proposta di supplemento 19 al regolamento n. 23 (Proiettori di retromarcia) | ECE/TRANS/WP.29/2012/68 |
| Proposta di supplemento 2 alla serie di modifiche 03 apportata al regolamento n. 26 (Sporgenze esterne delle autovetture) | ECE/TRANS/WP.29/2012/86 |
| Proposta di supplemento 8 alla serie di modifiche 02 apportata al regolamento n. 31 (Proiettori alogeni sigillati - HSB) | ECE/TRANS/WP.29/2012/69 |
| Proposta di supplemento 40 alla serie di modifiche 03 apportata al regolamento n. 37 (Lampade a filamento) | ECE/TRANS/WP.29/2012/70 |
| Proposta di supplemento 16 al regolamento n. 38 (Proiettori fendinebbia posteriori) | ECE/TRANS/WP.29/2012/71 |

| | |
|--|---|
| Proposta di supplemento 6 alla serie di modifiche 04 apportata al regolamento n. 44 (Sistemi di ritenuta per bambini) | ECE/TRANS/WP.29/2012/98 |
| Proposta di supplemento 7 alla serie di modifiche 01 apportata al regolamento n. 45 (Tergifari) | ECE/TRANS/WP.29/2012/72 |
| Proposta di serie di modifiche 04 da apportare al regolamento n. 46 (Dispositivi per la visione indiretta) | ECE/TRANS/WP.29/2012/87 WP.29-158-08 |
| Proposta di supplemento 10 alla serie di modifiche 04 apportata al regolamento n. 48 (Installazione di dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa) | ECE/TRANS/WP.29/2012/73 ECE/TRANS/WP.29/2012/73-Corr.1 |
| Proposta di supplemento 3 alla serie di modifiche 05 apportata al regolamento n. 48 (Installazione di dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa) | ECE/TRANS/WP.29/2012/74 |
| Proposta di rettifica 1 del supplemento 7 alla serie di modifiche 04 apportata al regolamento n. 48 (Installazione di dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa) | ECE/TRANS/WP.29/2012/111 |
| Proposta di supplemento 1 alla serie di modifiche 06 apportata al regolamento n. 49 (Emissioni dei motori ad accensione spontanea (C.I.) e comandata (P.I.; motori a GN e GPL) | ECE/TRANS/WP.29/2012/103 ECE/TRANS/WP.29/2012/103-Corr.1 |
| Proposta di supplemento 16 al regolamento n. 50 (Luci di posizione, di arresto e degli indicatori di direzione per ciclomotori e motocicli) | ECE/TRANS/WP.29/2012/75 |
| Proposta di supplemento 14 alla serie di modifiche 01 apportata al regolamento n. 53 (Installazione di dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa) | ECE/TRANS/WP.29/2012/76 |
| Proposta di supplemento 3 alla serie di modifiche 02 apportata al regolamento n. 58 (Protezione antincastro posteriore), | ECE/TRANS/WP.29/2012/88 |
| Proposta di supplemento 2 al regolamento n. 61 (Sporgenze esterne poste anteriormente al pannello posteriore della cabina) | ECE/TRANS/WP.29/2012/89 |
| Proposta di supplemento 11 alla serie di modifiche 01 apportata al regolamento n. 67 (Veicoli a GPL) | ECE/TRANS/WP.29/2012/90 |
| Proposta di supplemento 15 al regolamento n. 77 (Luci di stazionamento) | ECE/TRANS/WP.29/2012/77 |
| Proposta di supplemento 3 alla serie di modifiche 06 apportata al regolamento n. 83 (Emissioni dei veicoli appartenenti alle categorie M1 ed N1) | ECE/TRANS/WP.29/2012/104 ECE/TRANS/WP.29/2012/105 |
| Proposta di rettifica 2 alla serie di modifiche 06 apportata al regolamento n. 83 (Emissioni dei veicoli appartenenti alle categorie M1 ed N1) | ECE/TRANS/WP.29/2012/127 |

| | |
|---|--|
| Proposta di supplemento 6 al regolamento n. 85 (Misurazione della potenza netta) | ECE/TRANS/WP.29/2012/106 |
| Proposta di supplemento 16 al regolamento n. 87 (Luci di marcia diurna) | ECE/TRANS/WP.29/2012/78 |
| Proposta di rettifica 1 alla revisione 3 del regolamento n. 90 (Ricambi per freni); allineamento delle versioni francese e inglese del testo russo | ECE/TRANS/WP.29/2012/117 |
| Proposta di supplemento 14 al regolamento n. 91 (Luci di posizione laterali) | ECE/TRANS/WP.29/2012/79 |
| Proposta di supplemento 3 alla serie di modifiche 02 apportata al regolamento n. 94 (Urto frontale) | ECE/TRANS/WP.29/2012/99 |
| Proposta di rettifica 1 al supplemento 4 alla serie di modifiche 01 apportata al regolamento n. 94 (Dispositivi di protezione in caso di urto frontale) | ECE/TRANS/WP.29/2012/126 |
| Proposta di supplemento 2 alla serie di modifiche 03 apportata al regolamento n. 95 (Dispositivi di protezione in caso di urto laterale) | ECE/TRANS/WP.29/2012/100 |
| Proposta di supplemento 1 alla serie di modifiche 03 apportata al regolamento n. 96 (Emissioni dei motori diesel dei trattori agricoli) | ECE/TRANS/WP.29/2012/107 |
| Proposta di supplemento 7 alla serie di modifiche 01 apportata al regolamento n. 97 (Dispositivi di allarme dei veicoli) | ECE/TRANS/WP.29/2012/91 |
| Proposta di supplemento 4 alla serie di modifiche 01 apportata al regolamento n. 98 (Proiettori con sorgente luminosa a scarica di gas) | ECE/TRANS/WP.29/2012/80 |
| Proposta di rettifica 1 alla revisione 3 del regolamento n. 98 (Proiettori con sorgente luminosa a scarica di gas) | ECE/TRANS/WP.29/2012/61 |
| Proposta di supplemento 8 al regolamento n. 99 (Sorgenti luminose a scarica di gas) | ECE/TRANS/WP.29/2012/81 |
| Proposta di supplemento 2 alla serie di modifiche 01 da apportare al regolamento n. 100 (Sicurezza dei veicoli elettrici a batteria) | ECE/TRANS/WP.29/2012/101 |
| Proposta di serie di modifiche 02 da apportare al regolamento n. 100 (Sicurezza dei veicoli elettrici a batteria) | ECE/TRANS/WP.29/2012/102 WP.29-158-06 |
| Proposta di supplemento 2 alla serie di modifiche 01 apportata al regolamento n. 101 (Emissioni di CO2/consumo di carburante) | ECE/TRANS/WP.29/2012/108 |
| Proposta di serie di modifiche 01 da apportare al regolamento n. 110 (Impianto a GNC) | ECE/TRANS/WP.29/2012/92 |

| | |
|---|--|
| Proposta di supplemento 4 alla serie di modifiche 01 apportata al regolamento n. 112 (Proiettori che emettono un fascio anabbagliante asimmetrico) | ECE/TRANS/WP.29/2012/82 |
| Proposta di supplemento 2 alla serie di modifiche 01 apportata al regolamento n. 113 (Proiettori che emettono un fascio anabbagliante simmetrico) | ECE/TRANS/WP.29/2012/83 |
| Proposta di supplemento 5 al regolamento n. 115 (Impianti a GPL e GNC installati a posteriori) | ECE/TRANS/WP.29/2012/109 |
| Proposta di supplemento 4 al regolamento n. 116 (Sistemi antifurto e d'allarme) | ECE/TRANS/WP.29/2012/93 |
| Proposta di supplemento 2 alla serie di modifiche 02 apportata al regolamento n. 117 (Pneumatici - resistenza al rotolamento, rumore di rotolamento e aderenza sul bagnato) | ECE/TRANS/WP.29/2012/54 ECE/TRANS/WP.29/2012/55 WP.29-158-09 |
| Proposta di supplemento 2 alla serie di modifiche 01 apportata al regolamento n. 119 (Luci d'angolo) | ECE/TRANS/WP.29/2012/84 |
| Proposta di serie di modifiche 01 da apportare al regolamento n. 121 (Identificazione di comandi, spie e indicatori) | ECE/TRANS/WP.29/2012/30 |
| Proposta di supplemento 8 al regolamento n. 121 (Identificazione di comandi, spie ed indicatori) | ECE/TRANS/WP.29/2012/94 |
| Proposta di supplemento 4 alla serie di modifiche 01 apportata al regolamento n. 123 (Sistemi di adattamento automatico dell'illuminazione anteriore - AFS) | ECE/TRANS/WP.29/2012/85 |
| Proposta di serie di modifiche 01 da apportare al regolamento n. 125 (Campo di visibilità anteriore del conducente) | ECE/TRANS/WP.29/2012/95 |
| Proposta di modifica 3 alla risoluzione speciale n. 1 (S.R.I.) | ECE/TRANS/WP.29/2012/115 |
| Proposta di modifica alla R.E.3 (risoluzione consolidata sulla costruzione dei veicoli) | ECE/TRANS/WP.29/2012/114 |

| | |
|--|--|
| Proposta di rettifica 2 della modifica 1 apportata al regolamento tecnico internazionale n. 4 (Procedura di certificazione dei veicoli pesanti armonizzata a livello mondiale - WHDC), | ECE/TRANS/WP.29/2012/112 |
| Proposta di emendamento 1 del regolamento tecnico internazionale n. 5 (Sistemi diagnostici di bordo dei veicoli pesanti armonizzati a livello mondiale - OBD) | ECE/TRANS/WP.29/2012/AC.3/30 ECE/TRANS/WP.29/2012/113 ECE/TRANS/WP.29/2012/118 |